

II. ULUSLARARASI EVLIYA ÇELEBİ SEMPOZYUMU

15-19. YÜZYILLARDA BOSNA-HERSEK'TE KÜLTÜREL VE TARİHİ SÜREÇLER

13-14 Kasım 2025 | Saraybosna

II. MEĐUNARODNI SIMPOZIJ O EVLIJI ČELEBIJI

KULTURNO-HISTORIJSKI TOKOVI U BOSNI I HERCEGOVINI OD 15. DO 19. STOLJEĆA

13-14. novembar 2025 | Sarajevo

II. INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON EVLIYA ÇELEBİ

CULTURAL-HISTORICAL TRENDS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA FROM 15TH TO THE 19TH CENTURY

November 13-14, 2025 | Sarajevo

PROGRAM KİTAPÇIĞI
PROGRAM
PROGRAMME BOOKLET



**FATİH
SULTAN
MEHMET**
VAKIF ÜNİVERSİTESİ





TAKDİM

Dünya coğrafyasını adım adım dolaşarak hem tarih yazan hem de tarihe yön veren büyük seyyahlardan biri, kendisini “seyyâh-ı âlem ve nedîm-i âdem” olarak tanımlayan Evliya Çelebi’dir. Gençlik yıllarında katıldığı sohbetlerde yedi iklim ve uzak diyarlar hakkında duyduğu anlatılar, gönlünde bitmek bilmeyen bir seyahat arzusu uyandırmıştır. Nihayet, gördüğü bir rüyadan aldığı ilham ile ömrünü yollara adanmış; elli yılı aşkın süren gezilerini on ciltlik *Seyahatname*’sinde toplamıştır. Üç kıtada 46 ülke ve 225 şehir gezen Evliya Çelebi, 17. yüzyılın siyasi, sosyal, kültürel, ekonomik hayatına dair eşsiz bir tablo çizmiş; şehir tarihinin en önemli başvuru kaynaklarından birini bırakmıştır.

Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi bünyesinde 2021 yılında kurulan Evliya Çelebi Çalışmaları Merkezi, bu mirası çağdaş araştırma yöntemleriyle yeniden ele almakta ve farklı disiplinleri bir araya getiren uluslararası toplantılar düzenlemektedir. Merkez, Evliya Çelebi’nin bıraktığı çok katmanlı mirası hem Osmanlı tarihinin hem de dünya seyahat geleneğinin merkezinde değerlendirmeyi hedeflemektedir.

Bu bağlamda 13-14 Kasım 2025 tarihlerinde Saraybosna Üniversitesi Şarkiyat Enstitüsü ev sahipliğinde gerçekleştirilen II. Uluslararası Evliya Çelebi Sempozyumu, “15.-19. Yüzyıllarda Bosna-Hersek’te Kültürel ve Tarihi Süreçler” temasına odaklanmaktadır. Enstitünün 1950-2025 yıllarını kapsayan 75. kuruluş yıldönümü vesilesiyle de düzenlenen bu sempozyum, Osmanlı hakimiyetinin kurumsal, sosyal ve kültürel yansımaları; şehirleşme, mimari, dinî hayat, sanat, eğitim ve yazma geleneği gibi alanlar üzerinden ele alınmakta, bölgenin uzun dönemli tarihsel dönüşümü disiplinler arası bir yaklaşımla tartışılmaktadır.

Saraybosna’da düzenlenen bu bilimsel buluşma, hem Evliya Çelebi’nin Bosna’ya dair gözlemlerini yeniden yorumlamakta hem de 15.-19. yüzyıllar arasında bölgenin geçirdiği kültürel ve tarihi evreleri daha geniş bir Osmanlı coğrafyası perspektifinden değerlendirme imkanı sunmaktadır. Bu sempozyumun, Bosna-Hersek’in tarihi mirasına ışık tutacağına ve yeni araştırmalara ilham vereceğine inanıyoruz.

Düzenleme Kurulu Adına

Musa Duman – Aladin Husić – İlhami Danış

PREDGOVOR

Jedan od velikih putnika koji je, obilazeći svijet korak po korak, pisao i oblikovao historiju, jeste Evlija Čelebi, koji sebe opisuje kao "seyyâh-ı âlem ve nedîm-i âdem" – svjetskog putnika i prijatelja čovječanstva. Priče koje je slušao u mladosti o svijetu i udaljenim zemljama probudile su u njemu neutaživu želju za putovanjem. Nadahnut snom koji je usnio, posvetio je život putovanjima, a svoja putovanja, koja su trajala više od pedeset godina, sabrao je u desetotomno djelo pod nazivom *Seyahatname* – Putopis. Obišao je tri kontinenta, 46 zemalja i 225 gradova, prikazujući jedinstvenu sliku političkog, društvenog, kulturnog i ekonomskog života 17. stoljeća, ostavljajući za sobom jedno od najvažnijih djela za proučavanje historije gradova.

Centar za istraživanje Evlija Čelebi, osnovan 2021. godine pri Univerzitetu Fatih Sultan Mehmet Vakıf, proučava spomenuto naslijeđe savremenim istraživačkim metodama te organizuje međunarodne skupove koji povezuju različite discipline. Cilj centra je da višeslojno naslijeđe koje je ostavio Evlija Čelebi sagleda u kontekstu kako osmanske historije tako i svjetske putopisne tradicije.

U tom kontekstu, Drugi međunarodni simpozij „Evlija Čelebi“, koji se održava od 13. do 14. novembra 2025. godine u organizaciji Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta, u povodu 75. godišnjice postojanja i rada ove institucije (1950–2025), fokusira se na „Kulturno-historijske tokove u Bosni i Hercegovini od 15. do 19. stoljeća“. Simpozij raspravlja o institucionalnim, društvenim i kulturnim odrazima osmanske vladavine kroz aspekte urbanizacije, arhitekture, religijskog života, umjetnosti, obrazovanja i tradicije rukopisne djelatnosti, te analizira dugoročne historijske transformacije regije interdisciplinarnim pristupom.

Ovaj naučni skup u Sarajevu ne samo da ponovo razmatra Evlijina zapažanja o Bosni, već i pruža mogućnost da se kulturni i historijski procesi regije između 15. i 19. stoljeća sagledaju iz šire perspektive osmanskog prostora. Vjerujemo da će ovaj simpozij osvijetliti historijsko naslijeđe Bosne i Hercegovine i nadahnuti nova istraživanja.

U ime organizacionog odbora

Musa Duman – Aladin Husić – İlhami Daniş

INTRODUCTION

One of the great travelers who both wrote history and helped shape it by journeying step by step across the world's geography is Evliya Çelebi, who described himself as "seyyâh-ı âlem ve nedîm-i âdem" a traveler of the world and a companion of humankind. The tales he heard in his youth about the seven climes and distant lands awakened in him an unending desire for travel. Inspired by a dream, he dedicated his life to the road, gathering over fifty years of journeys into his ten-volume masterpiece, *Seyahatname*. Traveling across three continents, 46 countries, and 225 cities, Evliya Çelebi painted an unparalleled picture of the political, social, cultural, and economic life of the 17th century, leaving behind one of the most important sources in the study of urban history.

The Evliya Çelebi Studies Center, established in 2021 within Fatih Sultan Mehmet Vakıf University, reexamines this legacy through contemporary research methods and organizes international meetings that bring together diverse disciplines. The Center aims to situate Evliya Çelebi's multilayered heritage at the intersection of Ottoman history and the global tradition of travel.

In this context, the II International Symposium on Evliya Çelebi, held on 13–14 November 2025 and hosted by the Oriental Institute of the University of Sarajevo, focuses on the theme "Cultural and Historical Trends in Bosnia and Herzegovina from the 15th to the 19th Centuries." Organized on the occasion of the 75th anniversary of the Institute's founding (1950–2025), the symposium addresses the institutional, social, and cultural reflections of Ottoman rule through topics such as urbanization, architecture, religious life, art, education, and manuscript tradition, discussing the region's long-term historical transformations through an interdisciplinary lens.

This scholarly gathering in Sarajevo not only reinterprets Evliya Çelebi's observations on Bosnia but also offers an opportunity to evaluate the region's cultural and historical developments between the 15th and 19th centuries from a broader Ottoman geographical perspective. We believe this symposium will shed light on Bosnia and Herzegovina's historical heritage and inspire new research.

On behalf of the Organizing Committee

Musa Duman – Aladin Husić – İlhami Daniş

1. GÜN / PRVI DAN / DAY 1

13 Kasım 2025 Perşembe / Četvrtak, 13. novembar 2025. /
November 13, 2025 Thursday

Gazi Hüsrev Bey Kütüphanesi / Gazi Husrev-begova biblioteka /
Gazi Husrev-bey Library

- 08:30– 09:00 Kayıt / Registracija učesnika / Registration of participants
09:00– 09:45 Açılış ve selamlama konuşmaları / Svečano otvaranje i pozdravni govori / Opening ceremony and welcome addresses
09:45– 10:30 Açılış Konferansı / Uvodno predavanje / Keynote lecture

1. OTURUM / 1. SESIJA / SESSION 1

10:45–12:15 | Velika sala

Osmanlı Bosnası: Siyasi ve Askeri Tarih

Osmanska Bosna: Politička i vojna historija

Ottoman Bosnia: Political and Military History

2. OTURUM / 2. SESIJA / SESSION 2

13:15–14:45 | Velika sala

Evliya Çelebi ve Bosna Hersek

Evlija Čelebi i Bosna i Hercegovina

Evliya Çelebi and Bosnia and Herzegovina

3. OTURUM / 3. SESIJA / SESSION 3

15:00–16:30 | Velika sala

Seyahatname ve Edebi Metinler

Putopis i književni tekstovi

Seyahatname and Literary Texts

4. OTURUM / 4. SESIJA / SESSION 4

16:45–18:15 | Velika sala

Evliya Çelebi ve Bosna Hersek

Evlija Čelebi i Bosna i Hercegovina

Evliya Çelebi and Bosnia and Herzegovina

1. GÜN / PRVI DAN / DAY 1

08:30 - 09:00	Kayıt Registracija učesnika Registration of participants
09:00 - 09:45	Açılış ve selamlama konuşmaları Svečano otvaranje i pozdravni govori Opening ceremony and welcome addresses
09:45 - 10:30	Açılış Konferansı Uvodno predavanje Keynote lecture Fikret Adanır Historiographical Approaches to Ottoman Rule in the Balkans and the Bosnian Context (15th-19th Centuries) Balkanlar ve Bosna'da Osmanlı Hakimiyetinin Tarihyazımı (15-19. Yüzyıllar) Historiografski pristupi osmanskoj vladavini na Balkanu s posebnim osvrtom na bosanski kontekst (15-19. stoljeće)
10:30 - 10:45	Kahve arası / Kafe pauza / Coffee break

1. OTURUM / 1. SESIJA / SESSION 1
Velika sala | 10:45-12:15

Osmanlı Bosnası: Siyasi ve Askeri Tarih
Osmanska Bosna: Politička i vojna historija
Ottoman Bosnia: Political and Military History

Oturum Başkanı / Moderator / Chair – Amir Duranović

**Feridun M.
Emecen**

Beylikten Paşalığa: Bosna Eyaletinin Teşekkül Süreci

Od krajišta do pašaluka: proces formiranja Bosanskog ejaleta

From "Bey"s to "Pashalik": The Formation Process of the Bosnian Province

**Kahraman
Şakul**

Köprülüler Devri Savaşları'nda Bosna Askerleri

Bosanski vojnici u ratovima iz vremena Čuprilića (Köprülü)

Bosnian Troops in the Wars of the Era of the Koprulus

Aladin Husić

Hercegovacke kapetanije do kraja 17. stoljeća (O nekim problemima pitanja kapetanija u Hercegovini)

17. Yüzyılın Sonuna Kadar Hersek'teki Kapudanlıklar (Hersek'teki Kapudanlıklar Meselesine Dair Bazı Problemler Üzerine)

Herzegovinian Captaincies Until The End of The Seventeenth Century (On Certain Problems Regarding the Question of Captaincies in Herzegovina)

İlhan Şahin

Pazar Yerinden Şehre: Bir Şehrin Doğuşunun Hikâyesi (Saraybosna)

Od trga do grada: Urbana geneza jednog grada (Sarajevo)

From Market To City: The Story of An Urban Genesis (Sarajevo)

**Dragi
Gjorgiev**

Osmanski balkanski bazar: Neke paralele između sarajevskog i skopskog bazara kao ekonomskih i javnih prostora grada

Osmanlı Balkan Çarşısı: Saraybosna ve Üsküp Çarşıları Arasında Kentsel Ekonomik ve Kamusal Alanlar Olarak Bazı Paralellikler

Ottoman Balkan Bazaar: Some Parallels Between Sarajevo And Skopje Bazaars As Economic And Public Spaces of The City

12:15 - 13:15

Yemek / Ručak / Lunch

2. OTURUM / 2. SESIJA / SESSION 2
Velika sala | 13:15-14:45

Evliya Çelebi ve Bosna Hersek
Evlija Čelebi i Bosna i Hercegovina
Evliya Çelebi and Bosnia and Herzegovina

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Haris Dervišević

**Dragana
Amedoski**

Između pobožnosti i vidljivosti: Slika balkanske žene u očima Evlije Čelebije

Dindarlık ile Görünürlük Arasında: Evliya Çelebi'nin Gözünde Balkan Kadını İmgesi

Between Piety And Visibility: Image of A Balkan Woman In The Eyes of Evliya Çelebi

**Sabaheta
Gačanin**

Opis epizoda ceremonije lova u Hešt Bihištu i u Putopisu Evlije Čelebija

Bidlisi'nin Hešt Behišt'inde ve Evliya Çelebi'nin Seyahatnamesi'nde Av Töreni Bölümlerinin Betimlemesi

Description of The Episodes of The Hunting Ceremony In Bidlisi's Hesht Bihisht And In Evliya Çelebi's Seyahatname

**Amina Šiljak
Jesenković**

Jezik Bosne i Bošnjaka u Putopisu Evlije Čelebija

Evliya Çelebi'nin Seyahatnamesinde Bosna Dili ve Boşnaklar
The Language of Bosnia And The Bosniaks In Evliya Çelebi's Travelogue (Seyahatname)

**Dževad Drino
–
Maja Drino
Škandro**

Rudarstvo u Putopisu Evlije Čelebije

Evliya Çelebi Seyahatnamesinde Madencilik
Mining in Evliya Çelebi's Seyahatname

**Velida
Mataradžija**

Obrazovne institucije u Bosni u Putopisu Evlije Čelebija

Evliya Çelebi'nin Seyahatnamesinde Bosna'daki Eğitim Kurumları

Educational Institutions In Bosnia In The Travel Account Of Evliya Çelebi

14:45 - 15:00

Kahve arası / Kafe pauza / Coffee break

3. OTURUM / 3. SESIJA / SESSION 3

Velika sala | 15:00–16:30

Seyahatname ve Edebi Metinler
Putopis i književni tekstovi
Seyahatname and Literary Texts

Oturum Başkanı / Moderator / Chair – Amina Šiljak Jesenković

Musa Duman	Evliya Çelebi’nin Okuyucuyu Yazı İle İmtihanı Kako Evlija Čelebi iskušava čitatelja kroz pisanje Evliya Çelebi’s Trial of The Reader Through Writing
Hayati Develi	Evliya Çelebi Seyahatnâmesinin Verilerine Göre 17. Yüzyıl Balkanlarında Dilsel Dağılım Lingvistička raspodjela na Balkanu prema podacima iz putopisa Evlije Čelebije Linguistic Distribution In The Balkans According To Evliya Çelebi’s Seyahatnâme
Kerima Filan	Molla Mustafa’nın Mecmuası’nda ‘Acâyib’ Anlatıları: Evliya Çelebi’nin Seyahatnamesi ile Karşılaştırmalı Bir Okuma Acâyib’ pripovijesti u medžmui Mula Mustafe: Komparativno čitanje sa Putopisom Evlije Čelebija Acâyib Narratives In Molla Mustafa’s Mecmua: A Comparative Reading With Evliya Çelebi’s Seyahatname
Slobodan Ilić	Shaykh Lâmekânî and his “Epistles of Sagacity” Şeyh Lâmekânî ve “Hikmet Risaleleri” Šejh Lâmekânî i njegove “Poslanice Mudrosti”
Marta Andrić	Seyahatname ve Derlem Araştırmaları: Tarihi Metinlere Sayısal ve SistematiK Bir Yaklaşım Putopis i korpusna istraživanja: Kvantitativni i sistematski pristup historijskim tekstovima Seyahatname And Corpus-Based Research: A Quantitative And Systematic Approach To Historical Texts
16:30 – 16:45	Kahve arası / Kafe pauza / Coffee break

4. OTURUM / 4. SESIJA / SESSION 4
Velika sala | 16:45-18:15

Evliya Çelebi ve Bosna Hersek
Evlija Čelebi i Bosna i Hercegovina
Evliya Çelebi and Bosnia and Herzegovina

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Bülent Bilmez

**Mehmet
Yaşar Ertaş**

–

**Hacer
Kılıçaslan**

**Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nde Bosna-Hersek'in
Psikocoğrafyası**

Psihogeografija Bosne i Hercegovine u Putopisu Evlije
Čelebija

The Psychogeography of Bosnia-Herzegovina In Evliya
Çelebi's Seyahatname

Adnan Kadrić

–

Hatice Oruç

**Evliya Çelebi'nin Seyahatnâmesi ile Livneli Ahmed
Sipahizade'nin Kroniginde Olayların, İnsanların ve
Doğanın Betimlenmesindeki Bazı Dikkate Değer
Özellikler**

Neke zanimljivosti u opisu događaja, ljudi i prirode u Putopisu
Evlije Čelebija i Hronici Ahmeda Spahizadea Livnjaka

Some Interesting Aspects in the Description of Events,
People, and Nature in Evliya Çelebi's Travelogue and the
Chronicle of Ahmed Spahić from Livno

Vjerran Kursar

**Evliya Çelebi's Encounters With The Western
Balkans And Its Peoples**

Evliya Çelebi'nin Batı Balkanlar ve Halklarıyla Karşılaşmaları
Susreti Evlije Čelebija sa zapadnim Balkanom i njegovim
narodima

Turan Gökçe

**Evliya Çelebi'nin Dünyasında 'İlca': Balkanlarda Ve
Bosna'da 'Bana'**

'Ilidža' u svijetu Evlije Čelebije: 'Banja' na Balkanu i u Bosni
'Ilca' In Evliya Çelebi's World: 'Bana' In The Balkans And In
Bosnia

İlhami Danış

**Evliya Çelebi Seyahatnamesi Bosna Hersek'in Sosyal
ve Kültürel Yapısını Haritalamak**

Mapiranje društvene i kulturne strukture Bosne i
Hercegovine u Putopisu Evlije Čelebija

Mapping the Social and Cultural Structure of Bosnia-
Herzegovina in Evliya Çelebi's Seyahatname

2. GÜN / DRUGI DAN / DAY 2

14 Kasım 2025 Cuma / Petak, 14. novembar 2025. /

November 14, 2025 Friday

Saraybosna Üniversitesi – İktisat Fakültesi / Univerzitet u Sarajevu –
Ekonomski fakultet / University of Sarajevo – School of Economics
and Business

5. OTURUM / 5. SESIJA / SESSION 5

09:00-10:15 | E-NET I

Bosna Hersek'te Kültürel ve Maddi Miras

Kulturna i materijalna baština Bosne i Hercegovine

Cultural and Material Heritage in Bosnia and Herzegovina

6. OTURUM / 6. SESIJA / SESSION 6

09:00-10:15 | E-NET II

Osmanlı Bosnası: Kurumlar ve Toplum

Osmanska Bosna: Društvo i institucije

Ottoman Bosnia: Institutions and Society

7. OTURUM / 7. SESIJA / SESSION 7

10:30-11:45 | E-NET I

Ekonomi ve Toplum

Društvo i ekonomija

Economy and Society

8. OTURUM / 8. SESIJA / SESSION 8

10:30-11:45 | E-NET II

Bosna Hersek ve Tarihyazımı

Bosna i Hercegovina i Historiografija

Bosnia and Herzegovina and Historiography

2. GÜN / DRUGI DAN / DAY 2

5. OTURUM / 5. SESIJA / SESSION 5 E-NET I | 09:00-10:15

Bosna Hersek'te Kültürel ve Maddi Miras
Kulturna i materijalna baština Bosne i Hercegovine
Cultural and Material Heritage in Bosnia and Herzegovina

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Hatice Oruç

**Jadranka
Đorđević
Crnobrnja**

Evlijin Putopis kao izvor za proučavanje društvenog i kulturnog konteksta gradova Bosne u 17. veku

Bir Kaynak Olarak Evliya Çelebi Seyahatnamesi: 17. Yüzyılda Bosna Şehirlerinin Toplumsal ve Kültürel Bağlamı

The Seyahatname As A Source For The Study Of The Social And Cultural Context of Bosnian Cities In The 17th Century

**Haris
Dervişević**

Problem stila u arhitekturi džamija Bosne i Hercegovine (15-19. stoljeće)

Bosna-Hersek Cami Mimarisinde Üslup Sorunu (15.-19. Yüzyıl)

The Problem of Style in The Mosque Architecture of Bosnia And Herzegovina (15th-19th Century)

**Šefko
Sulejmanović**

Musa-Pašina džamija u Novoj Kasabi- Bosanski biser islamske kulture

Nova Kasaba'daki Musa Paşa Camii - İslam Kültürünün Bosna'daki İncisi

Musa-Paşa's Mosque in Nova Kasaba - A Bosnian Gem Of Islamic Culture

Emina Hodžić

Izbrisano, premješteno, obnovljeno: Turbe Šejh Gaibije kao mjesto sjećanja i zaborava

Silinmiş, Taşınmış, Yenilenmiş: Hatırlama ve Unutma Mekânı Olarak Şeyh Gaibi Türbesi

Erased, Relocated, Restored: The Turbe of Sheikh Gaibi As A Site of Memory And Forgetting

Bayram Şen

Evliya Çelebi'nin İzinde Bosna-Hersek'te Osmanlı Eserleri Rotası

Tragom Evlije Çelebije: Ruta Osmanskih Spomenika u Bosni i Hercegovini

In the Footsteps of Evliya Çelebi: The Route of Ottoman Monuments in Bosnia and Herzegovina

10:15 - 10:30

Kahve arası / Kafe pauza / Coffee break

6. OTURUM / 6. SESIJA / SESSION 6
E-NET II | 09:00-10:15

Osmanlı Bosnası: Kurumlar ve Toplum
Osmanska Bosna: Društvo i institucije
Ottoman Bosnia: Institutions and Society

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Alidost Ertuğrul

Hasip Saygılı

Kadı Ömer Efendi'den Ahmed Cevdet Paşa'ya Bosna Serhaddinde Kadınlar (1737-1864)

Od kadije Omer-efendije do Ahmeda Dževdet-paše: žene na bosanskoj krajini (1737–1864)

From Kadi Ömer Efendi to Ahmed Cevdet Pasha: Women in the Bosnian Borderlands (1737–1864)

Fahd Kasumović

Religious Conversion And Society Responses: Women Embracing Islam In Ottoman Bosnia, C. 1750- 1850

Din Değişirme ve Toplumun Tepkileri: Osmanlı Bosna'sında İslam'ı Kabul Eden Kadınlar, 1750-1850

Reakcija društva na promjenu vjere: Žene koje su prihvatile islam u osmanskoj Bosni 1750-1850.

Behçet Loklar

XVIII. Yüzyılın İkinci Yarısından Örneklerle Saraybosna Mahkemesinin Çalışma Düzeni: Bab Nâibler, Katibler, Muhzırlar ve Çukadarlar

Organizacija sarajevskog suda s primjerima iz druge polovine XVIII stoljeća: Bab-naibi, katibi, muhziri i čukadari

The Organisation of the Sarajevo Court With Examples From the Second Half of the 18th Century: Bab Nâibs, Katibs, Muhzirs and Çukadars

Emine Nurefşan Dinç

Bir Bosnalı Müftünün Vakfa Dair Fetvaları: Mostarlı Ahmed Efendi'nin Fetâvâ-yı Ahmediyyesi'nde Kitâbu'l-Vakf

Fetve jednog bosanskog muftije o vakufima: "Kitâbu'l-Vakf" u Fetâvâ-yi Ahmediyye Ahmed-efendije Mostarca

Fatwas of A Bosnian Mufti on Waqf: Kitâbu'l-Vakf In Fetâvâ-yi Ahmediyye By Mostarlı Ahmed Efendi

**Zeynep
Altuntaş**

**Tanzimat'ın Başlarında Bosnalı İlmîye Mensupları
(1839-1861): Bosna Merkez ve Taşra Bağlamında Bir
Değerlendirme**

Članovi osmanske ilmije porijeklom iz Bosne u periodu ranog tanzimata (1839–1861): Analiza u kontekstu centra i periferije Bosne

Members of The Ottoman Ilmiye From Bosnia In The Early Tanzimat Era (1839–1861): An Evaluation In The Context of Central And Provincial Bosnia

10:15 – 10:30

Kahve arası / Kafe pauza / Coffee break

7. OTURUM / 7. SESIJA / SESSION 7
E-NET I | 10:30-11:45

Ekonomi ve Toplum
Društvo i ekonomija
Economy and Society

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Elma Korić

**Vera
Costantini**

Ottoman Bosnia And Venice's Sense Of New

Osmanska Bosna i Mletački osječaj "novoga"
Osmanlı Bosnası ve Venedik'in Yenilik Algısı

**Mehmet
Tuğrul -
Yunus Emre
Aydınbaş**

**Osmanlı Taşrasında Ekonomik ve Sosyal
Dönüşümün Bir Aracı Olarak Para Vakıfları: 19.-20.
Yüzyıllarda Tuzla Örneği**

Novčani vakufi kao alat ekonomske i drušvene
transformacije u osmanskoj pokrajini: primjer Tuzle 19-20.
stoljeće

Waqfs As Instruments Of Economic And Social
Transformation In The Ottoman Provinces: The Case Of
Tuzla 19th-20th Centuries

**Semiha
Nurdan**

**Darrüssaade Ağalarından; Sünbül Ağa'nın
Gorajde'deki Vakfı Üzerine Bir İnceleme**

Istraživanje vakufa Sünbül-age, jednog od Darrüsaade
aga, u Goraždu

An Examination of The Waqf of Sunbul Agha, A Darussaade
Agha, in Goražde

**Fatma Sel
Turhan**

**Animal Disease in Ottoman Bosnia Between
1862-1865: Quarantine And Sanitation Issues, And
Treatment And Veterinary Regulations**

1862-1865 Yılları Arasında Osmanlı Bosnası'nda Hayvan
Hastalıkları: Karantina ve Sağlık Sorunları ile Tedavi ve
Veteriner Düzenlemeleri

Zarazne bolesti životinja u Osmanskoj Bosni između 1862.
i 1865: pitanja karantina i sanitacije te propisi o liječenju i
veterinarstvu

12:00 - 14:00

Yemek / Ručak / Lunch

8. OTURUM / 8. SESIJA / SESSION 8
E-NET II | 10:30-11:45

Bosna Hersek ve Tarih yazımı
Bosna i Hercegovina i Historiografija
Bosnia and Herzegovina and Historiography

Oturum Başkanı / Moderator / Chair - Fahd Kasumović

**Dino
Mujadžević**

**Ottoman-Era Bosnian Muslims And The Modern
Croatian Historiography**

Osmanlı Dönemi Boşnak Müslümanları ve Modern Hırvat
Tarih yazımı

Bosanski Muslimani u Doba Osmanskog Carstva i Moderna
Hrvatska Historiografija

Amer Maslo

**Hazim Šabanović u korespondenciji Hamdije
Kreševljakovića: s posebnim osvrtom na prevod
Putopisa Evlije Čelebija**

Hamdija Kreševljaković'in Mektuplaşmalarında Hazim
Šabanović: Özellikle Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nin
Tercümesine Odaklanarak

Hazim Šabanović In The Correspondence of Hamdija
Kreševljaković: With Particular Focus on The Translation of
Evliya Celebi's Travelogue

**Serap
Denizmen**

**Ali Dede Bosnevî'ye Ait Yeni Bir Eser ve Bosna
Valisi Hadım Hafız Ahmed Paşa'nın Hamiliği**

Jedno novo djelo Ali-dede Bosnevija i pokroviteljstvo
bosanskog valije Hadima Hafiz Ahmed-paše

A New Manuscript Belonging To Ali Dede Bosnevi And The
Patronage of Bosnia's Governor Hadim Hafiz Ahmed Pasha

**Edita
Drakovac**

**Grad u tekstu, tekst u gradu: građevine i urbani
identitet grada Mostara u Putopisu Evlije Čelebija**

Metindeki Şehir, Şehirdeki Metin: Evliya Çelebi'nin
Seyahatnamesinde Mostar Şehrinin Yapıları ve Kentsel
Kimliği

City in the Text, Text About the City: Buildings And Urban
Identity of Mostar in Evliya Çelebi's Travelogue

12:00 - 14:00

Yemek / Ručak / Lunch

GEZİ: Saraybosna Turu

İZLET: Obilazak Sarajeva | TRIP: Sarajevo Tour

14:00–16:00

16:30 – 17:30

Yuvarlak Masa Toplantısı:

Tarihyazımında Türkiye-Bosna Hersek İşbirliği: Olanaklar, Yönelimler ve Yeni Yaklaşımlar

Yer: Şarkiyat Enstitüsü – Zmaja od Bosne 8b, Saraybosna Üniversitesi Kampüsü

Okrugli sto:

Mogućnosti, pravci i novi pristupi u historiografskoj saradnji između Turske i Bosne i Hercegovine

Mjesto: Orijentalni institut – Zmaja od Bosne 8b, Kampus Univerziteta u Sarajevu

Roundtable Meeting:

Cooperation Between Türkiye and Bosnia and Herzegovina in Historiography: Opportunities, Orientations, and New Approaches

Venue: Oriental Institute – Zmaja od Bosne 8b, University of Sarajevo Campus

ONUR KURULU / POČASNI ODBOR / HONORARY COMMITTEE

Sinan Aksu – T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, Vakıflar Genel Müdürü

Prof. Dr. Muzaffer Şeker – Türkiye Bilimler Akademisi Başkanı

Prof. Dr. Abdurrahman Aliy – Yunus Emre Enstitüsü Başkanı

Prof. Dr. Nevzat Şimşek – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi Rektörü

Prof. Dr. Tarik Zaimović – Rektor Univerziteta u Sarajevu

Prof. Dr. Mahmud Erol Kılıç – IRCICA Genel Direktörü

Uğur İbrahim Altay – Konya Büyükşehir Belediye Başkanı

DÜZENLEME KURULU / ORGANIZACIONI ODBOR / ORGANIZING COMMITTEE

Prof. Dr. Musa Duman – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Dr. Aladin Husić – Univerzitet u Sarajevu

Prof. Dr. Hatice Oruç – Ankara Üniversitesi

Prof. Dr. Amir Duranović – Univerzitet u Sarajevu

Doç. Dr. İlhami Daniş – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Dr. Öğr. Üyesi Alidost Ertuğrul – IRCICA

Dr. Amina Šiljak Jesenković – Univerzitet u Sarajevu

Dr. Bayram Şen

Dr. Behçet Loklar – Trakya Üniversitesi

Dr. Elma Korić – Univerzitet u Sarajevu

Dr. Ercan Akyol – Viyana Üniversitesi

Dr. Mehmet Tuğrul – Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi / TÜBA

Dr. Okan Büyüktapu – Ege Üniversitesi

Emina Mostić – Univerzitet u Sarajevu

Ayşe Kandemir Öztürk – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

KATILIMCI LİSTESİ / LISTA UČESNIKA/ LIST OF PARTICIPANTS

Emeritus Prof. Dr. Fikret Adanır – Sabancı Üniversitesi
Prof. Dr. Amir Duranović – Univerzitet u Sarajevu
Prof. Dr. Bülent Bilmez – İstanbul Bilgi Üniversitesi
Prof. Dr. Dragi Gjorgiev – Ss. Cyril and Methodius University
Prof. Dr. Dževad Drino – Univerzitet u Zenici
Prof. Dr. Feridun M. Emecen – 29 Mayıs Üniversitesi
Prof. Dr. Haris Dervišević – Univerzitet u Sarajevu
Prof. Dr. Hasip Saygılı – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Prof. Dr. Hatice Oruç – Ankara Üniversitesi
Prof. Dr. Hayati Develi – İstanbul Üniversitesi
Prof. Dr. İlhan Şahin – 29 Mayıs Üniversitesi
Prof. Dr. Kahraman Şakul – İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Prof. Dr. Kerima Filan – Univerzitet u Sarajevu
Prof. Dr. Mehmet Yaşar Ertaş – Sakarya Üniversitesi
Prof. Dr. Musa Duman – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Prof. Dr. Slobodan Ilić – Near East University
Prof. Dr. Turan Gökçe – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Prof. Dr. Fahd Kasumovic – Univerzitet u Sarajevu
Assoc. Prof. Dr. Marta Andrić – University of Zagreb
Assoc. Prof. Dr. Velida Mataradžija – Univerzitet u Sarajevu
Assoc. Prof. Dr. Vera Costantini – Ca' Foscari University of Venice
Assoc. Prof. Dr. Vjeran Kursar – University of Zagreb
Doç. Dr. Emine Nurefşan Dinç – Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Doç. Dr. Fatma Sel Turhan – İstanbul Technical University
Doç. Dr. İlhami Danış – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Doç. Dr. Zeynep Altuntaş – Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi

Dr. Öğretim Görevlisi Behçet Loklar – Trakya Üniversitesi
Dr. Öğretim Görevlisi Mehmet Tuğrul – Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi Alidost Ertuğrul – IRCICA
Dr. Öğretim Üyesi Serap Denizmen – Kastamonu Üniversitesi
Dr. Adnan Kadrić, Naučni savjetnik – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Aladin Husić, Naučni savjetnik – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Amina Šiljak-Jesenković, Naučni savjetnik – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Bayram Şen – Evliya Çelebi Çalışmaları Merkezi
Dr. Dino Mujadžević – Croatian Institute of History, Zagreb
Dr. Dragana Amedoski, Viši naučni saradnik- Istorijski institut Beograd
Dr. Elma Korić – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Jadranka Đorđević Crnobrnja, Naučni savjetnik – Etnografski institut SANU
Dr. Sabaheta Gaćanin, Naučni savjetnik – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Semiha Nurdan – Vakıflar Genel Müdürlüğü Kültür ve Tescil Dairesi Başkanlığı
Dr. Šefko Sulejmanović, Naučni saradnik – Institut za društvena i religijska istraživanja
Dr. Yunus Emre Aydınbaş – Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Arş. Gör. Hacer Kılıçaslan – Sakarya Üniversitesi
Amer Maslo, MA, Ph.D. student, Viši stručni saradnik – Univerzitet u Sarajevu
Emina Hodžić, MA, Ph.D. student – University of Zagreb
Edita Drakovac, MA, Maarif International Schools Sarajevo
Maja Drino Škandro, Dipl.iur– Sudija Općinskog suda u Zenici

BİLİM KURULU / NAUČNI ODBOR/ SCIENTIFIC BOARD

Emeritus Prof. Dr. Robert Dankoff – University of Chicago

Emeritus Prof. Dr. Donna Landry – University of Kent

Emeritus Prof. Dr. Fikret Adanır – Sabancı Üniversitesi

Emeritus Prof. Dr. Gerald Maclean – University of Exeter

Prof. Dr. Amir Duranović – Univerzitet u Sarajevu

Prof. Dr. Anđelko Vlašić – University of Osijek

Prof. Dr. Arno Strohmeyer – Paris-Lodron University Salzburg

Prof. Dr. Asim Zubčević – Univerzitet u Sarajevu

Prof. Dr. Bülent Bilmez – İstanbul Bilgi Üniversitesi

Prof. Dr. Cemal Kafadar – Harvard University

Prof. Dr. Cengiz Tomar – IRCICA

Prof. Dr. Dragi Gjorgiev – Ss. Cyril and Methodius University

Prof. Dr. Fahd Kasumović – Univerzitet u Sarajevu

Prof. Dr. Feridun M. Emecen – İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi

Prof. Dr. Hanifi Vural – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Prof. Dr. Hasip Saygılı – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Prof. Dr. Hatice Oruç – Ankara Üniversitesi

Prof. Dr. Hayati Develi – İstanbul Üniversitesi

Prof. Dr. Kerima Filan – Univerzitet u Sarajevu

Prof. Dr. M. Fatih Andı – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Prof. Dr. Mahmut Ak – Yükseköğretim Kurulu Üyesi

Prof. Dr. Marcus Koller – Ruhr Universität Bochum (RUB)

Prof. Dr. Mehmet Yaşar Ertaş – Sakarya Üniversitesi

Prof. Dr. Musa Duman – Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi

Prof. Dr. Nenad Moacanin – University of Zagreb

Prof. Dr. Nuran Tezcan – Kapadokya Üniversitesi

Prof. Dr. Orlin Sabev- Bulgarian Academy of Sciences
Prof. Dr. Slobodan Ilić - Near East University
Prof. Dr. Turan Gökçe- Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Prof. Dr. Zekeriya Kurşun - Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Doç. Dr. Dijana Pinjuh - University of Mostar
Doç. Dr. Fatma Sel Turhan - İstanbul Teknik Üniversitesi
Doç. Dr. İlhami Danış - Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Doç. Dr. Jelena Mrgic - University of Belgrade
Doç. Dr. Kahraman Şakul - İstanbul Medeniyet Üniversitesi
Doç. Dr. Mehmet Sait Türkhan - İstanbul Üniversitesi
Doç. Dr. Mustafa Göleç - Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Doç. Dr. Tatjana Paic Vukic - University of Zagreb
Doç. Dr. Vera Costantini - Ca' Foscari University of Venice
Doç. Dr. Vjeran Kursar - University of Zagreb
Doç. Dr. Yunus Uğur - Marmara Üniversitesi
Dr. Adnan Kadrić - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Aida Smailbegović - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Aladin Husić - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Alma Omanović-Veladžić - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Amina Šiljak-Jesenković - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Bayram Şen - Evliya Çelebi Çalışmaları Merkezi
Dr. Behçet Loklar - Trakya Üniversitesi
Dr. Berin Bajrić - Univerzitet u Sarajevu
Dr. Coşkun Yılmaz - Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanı
Dr. Dino Mujadžević - Croatian Institute of History
Dr. Dragana Amedoski - Institute of History Belgrade
Dr. Dželila Babović - Univerzitet u Sarajevu



Dr. Elma Korić – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Ercan Akyol – Viyana Üniversitesi
Dr. Madžida Mašić – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Marta Andrić – University of Zagreb
Dr. Maximilian Hartmuth – Universität Wien
Dr. Mehmet Tuğrul – Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Dr. Muamer Hodžić – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Okan Büyüktapu – Ege Üniversitesi
Dr. Sabaheta Gačanin – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Sedad Bešlija – Univerzitet u Sarajevu
Dr. Tatjana Katic – Institute of History Belgrade



Özet kitapçığına ulaşmak için kodu okutunuz
Skenirajte kod za pregled sažetaka
Scan code to view the abstract booklet





SEMPOZYUM MEKANLARI / MJESTO ODRŽAVANJA / SYMPOSIUM VENUES

13 Kasım 2025 / 13. novembar 2025. / November 13, 2025
Gazi Hüsrev Bey Kütüphanesi / Gazi Husrev-begova biblioteka /
Gazi Husrev-bey Library

Gazi Husrev-begova 46, Sarajevo

14 Kasım 2025 / 14. novembar 2025. / November 14, 2025
Saraybosna Üniversitesi – İktisat Fakültesi / Univerzitet u Sarajevu – Ekonomski fakultet /
University of Sarajevo – School of Economics and Business

Trg oslobođenja – Alija Izetbegović 1, Sarajevo

Yuvarlak Masa Toplantısı / Okrugi sto/ Roundtable Meeting
Şarkiyat Enstitüsü / Orijentalni institut / Oriental Institute

Zmaja od Bosne 8b, University of Sarajevo Campus

evliyacelebisempozyumu.fsm.edu.tr



evliyacelebigist